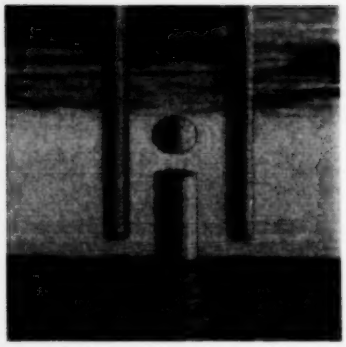
Nº 15-206-X au catalogue, nº 10
ISSN 1710-5277
ISBN 978-0-662-09621-4

La revue canadienne de productivité

Les révisions aux estimations annuelles de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis, 2003 à 2006



Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à *www.statcan.ca*. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à *infostats@statcan.ca* ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :
Service de renseignements **1-800-263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants **1-800-363-7629**
Télécopieur **1-877-287-4369**
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt **1-800-635-7943**
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt **1-800-565-7757**

Centre de renseignements de Statistique Canada : 1-613-951-8116
Télécopieur **1-613-951-0581**

Renseignements pour accéder au produit

Le produit nº 15-206-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à *www.statcan.ca* et de choisir la rubrique Publications.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site *www.statcan.ca* sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

2008-03249/

Statistique Canada
Division de l'analyse microéconomique

Les révisions aux estimations annuelles de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis, 2003 à 2006

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2007

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2007

Nº 15-206-X au catalogue, nº 10

ISSN 1710-5277
ISBN 978-0-662-09621-4

Périodicité : hors série

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 15-206-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Informations pour l'usager

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

. indisponible pour toute période de référence

.. indisponible pour une période de référence précise

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

0s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie

p provisoire

r révisé

x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*

E à utiliser avec prudence

F trop peu fiable pour être publié

La revue canadienne de productivité

La revue canadienne de productivité est une série d'études appliquées qui examinent des questions associées à la mesure, l'explication, et l'amélioration de la productivité. Les thèmes couverts par la revue comprennent, notamment, la performance économique, la formation du capital, le travail, les prix, l'environnement, le commerce et l'efficience aux niveaux national et provincial. La revue publie de la recherche empirique, à différents niveaux d'agrégation, basée sur la comptabilité de la croissance, l'économétrie, les nombres indices et la programmation mathématique. La recherche empirique illustre l'application de la théorie et des techniques à des questions pertinentes de politique publique.

Les documents de cette série sont diffusés principalement au moyen d'Internet. Ils peuvent être téléchargés gratuitement sur Internet, à *www.statcan.ca*.

Tous les documents de **La revue canadienne de productivité** font l'objet d'un processus de révision institutionnelle afin de s'assurer de leur conformité au mandat confié par le gouvernement à Statistique Canada en tant qu'organisme statistique et de leur pleine adhésion à des normes de bonne pratique professionnelle, partagées par la majorité.

Les documents de cette série comprennent souvent des résultats provenant d'analyses statistiques multivariées ou d'autres techniques statistiques. Il faut noter que les conclusions de ces analyses sont sujettes à des incertitudes dans les estimations énoncées.

Le niveau d'incertitude dépendra de plusieurs facteurs : de la nature de la forme fonctionnelle de l'analyse multivariée utilisée; de la technique économétrique employée; de la pertinence des hypothèses statistiques sous-jacentes au modèle ou à la technique; de la représentativité des variables prises en compte dans l'analyse; et de la précision des données employées. Le processus de la revue des pairs vise à garantir que les articles dans les séries correspondent aux normes établies afin de minimiser les problèmes dans chacun de ces domaines.

Table des matières

Résumé 4

Les révisions aux estimations annuelles de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis, 2003 à 2006

1 Introduction 5
2 Processus de révision 5
3 Répercussion des révisions sur la productivité du travail 6
4 Conclusion 8
5 Tableaux statistiques 9

Bibliographie 16

Résumé

Le présent document porte sur l'impact des révisions apportées aux estimations de la productivité du travail et aux variables associées incluses dans le cycle de révision des Comptes nationaux de 2003 à 2006 pour le Canada et de 2004 à 2006 pour les États-Unis.

Les révisions aux estimations annuelles de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis, 2003 à 2006

1 Introduction

Dans le présent document, nous analysons l'impact des révisions apportées récemment aux estimations de la productivité du travail des entreprises canadiennes et de leurs homologues américaines[1]. Ces révisions habituelles des estimations provisoires sont apportées aux données des quatre années précédentes.

Au Canada, des révisions ont été apportées en juin 2007 aux estimations de la productivité du travail de manière à intégrer les dernières estimations disponibles du produit intérieur brut (PIB) publiées par les Comptes économiques et financiers nationaux. Ces révisions portaient sur les quatre dernières années, soit de 2003 à 2006. Les données récentes sur la productivité sont produites sur la base des estimations provisoires du PIB, qui sont ultérieurement révisées lorsque d'autres sources plus précises d'information deviennent disponibles pour les Comptes nationaux.

Aux États-Unis, des révisions ont aussi été apportées en août 2007 sur une période moins longue, soit les trois dernières années, de 2004 à 2006.

2 Processus de révision

Les estimations de la productivité du travail (production par heure travaillée) qui sont produites par les Comptes canadiens de productivité font l'objet de deux types de révisions. Il est important de prendre note que les révisions de cette année sont uniquement du premier type.

Les révisions du premier type sont une série de révisions apportées chaque année au produit intérieur brut (PIB) pour les quatre dernières années (Carpentier, 2006). Selon ce cycle de révisions, une estimation provisoire du PIB diffusée la première fois pour l'année *t* est révisée annuellement au cours des quatre années qui suivent (*t*+1 à *t*+4) au fur et à mesure que le Système de comptabilité nationale (SCN) dispose de données plus détaillées et plus précises.

Lorsqu'elles sont diffusées une première fois, les estimations du PIB au niveau du secteur industriel sont fondées sur des estimations passées projetées à partir d'un petit nombre de séries faciles à mesurer (par exemple, le PIB des Services de taxi et de limousine est projeté d'après la croissance de l'emploi dans ces industries selon l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail [EERH]). Les estimations par industrie sont complétées graduellement par des données beaucoup plus détaillées et précises qui sont obtenues d'enquêtes comme l'Enquête annuelle des manufactures et l'Enquête unifiée auprès des entreprises ainsi que par des dossiers fiscaux qui deviennent disponibles après un délai d'une ou deux années. Les estimations provisoires du PIB calculées en fonction de la demande finale sont également projetées une première fois à partir de sources qui sont remplacées ultérieurement par des données plus précises et plus complètes.

En outre, les estimations de la productivité du travail pour l'année *t* sont révisées en l'année *t*+1 à mesure que de nouveaux renseignements deviennent disponibles pour améliorer les premières estimations de l'emploi et des heures travaillées établies d'après les données de l'Enquête sur la population active (EPA) et de l'EERH. Ces révisions permettent d'améliorer les estimations des heures travaillées à partir d'ajustements plus précis des congés

1 Ces estimations sont calculées à partir du volet des dépenses des Comptes nationaux valorisées aux prix du marché.

et des autres événements non aléatoires (Maynard, 2005). Des révisions ont également lieu lorsque les estimations de l'emploi du secteur non commercial obtenues de la Division des institutions publiques et produites à partir de l'EERH sont révisées, puisque l'estimation pour le secteur des entreprises est obtenue par différence en soustrayant le secteur non commercial de l'ensemble de l'économie.

Les révisions du deuxième type sont effectuées moins fréquemment, soit environ une ou deux fois par décennie. Le SCN fait alors l'objet de révisions historiques afin d'éliminer des ruptures dans certaines séries, de modifier les normes de classification (par exemple, le passage de la Classification type des industries au Système de classification des industries de l'Amérique du Nord) ou d'apporter des changements d'ordre conceptuel et méthodologique. Ces révisions du deuxième type ont lieu lorsque le SCN met à jour ses méthodes d'estimation de certaines industries, parfois en raison de modifications apportées aux normes internationales auxquelles il se conforme (SCN93). Par exemple, en 2001, Statistique Canada a inclus pour la première fois les dépenses en logiciel à titre d'investissement[2]. En outre, l'adoption des indices-chaîne de Fisher à la place des indices Laspeyres à base fixe, a entraîné des révisions au PIB et, en conséquence, une révision historique des estimations de la productivité du travail.

Des révisions historiques des données sur l'emploi et les heures travaillées ont lieu également lorsque l'EPA est étalonnée de nouveau d'après les données tirées du plus récent Recensement de la population.

3 Répercussion des révisions sur la productivité du travail

Dans cette section, nous comparons les révisions apportées récemment aux estimations de la productivité du travail pour le secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis.

Au Canada, des révisions ont été apportées en juin 2007 aux estimations de la productivité du travail de manière à intégrer les dernières estimations disponibles du produit intérieur brut (PIB) publiées par les Comptes économiques et financiers nationaux[3]. Ces révisions portaient sur les quatre dernières années, soit de 2003 à 2006. Les tableaux 1 à 3 présentent respectivement les révisions des estimations de la productivité du travail, du produit intérieur brut et du volume d'heures travaillées remontant à 1999. Ceux-ci illustrent donc l'évolution des estimations au cours des sept derniers cycles de révisions qui ont eu lieu depuis 2001. Il convient de souligner que les cycles de révision des estimations les plus récentes ne sont pas encore achevées. C'est le cas des estimations de 2004 à 2006 pour le Canada et de 2005 et 2006 aux États-Unis. Les estimations produites durant le premier cycle de révision de quatre ans sont accompagnées de l'appel de note « 1 ». Les autres révisions reflètent les révisions du deuxième type mentionnées ci-dessus.

Le tableau 4 du présent document présente l'impact des révisions sur la performance respective du Canada et des États-Unis en matière de productivité du travail sur deux périodes, soit de 1981 à 2000 et de 2000 à 2006. Il est important de prendre note que cette deuxième période ne représente pas un cycle économique complet. Elle couvre en effet les années écoulées depuis le dernier sommet de la croissance de la productivité observé en 2000. En outre, à l'exception de 2000 à 2002, elle correspond à une période où uniquement des estimations provisoires du PIB sont disponibles. Quant à la première période, elle comprend essentiellement des estimations qui ont toutes franchi le cycle de révision des estimations provisoires et couvre deux cycles économiques complets. Elle fournit donc un meilleur aperçu des différences de productivité à long terme entre le Canada et les États-Unis[4]. Généralement, les variations de la productivité du travail à court terme sont plus instables que celles à long terme.

2. Les États-Unis avaient procédé à cette modification en 1999.
3. Les données récentes sur la productivité sont produites sur la base des estimations provisoires du produit intérieur brut, qui sont ultérieurement révisées lorsque d'autres sources plus précises d'information deviennent disponibles pour les Comptes nationaux.
4. Les mesures trimestrielles de la productivité dans le secteur des entreprises canadiennes sont maintenant disponibles à partir de 1981. Avant cette publication, les données étaient seulement disponibles à partir de 1987.

3.1 Impact des révisions canadiennes

En général, les révisions des chiffres canadiens de productivité pour la période de 2003 à 2006 publiées dans *Le Quotidien* du 12 juin 2007 ont entraîné peu de changement par rapport aux estimations précédentes. Pour l'ensemble des entreprises, les révisions de 2003 à 2006 ont eu pour effet de diminuer le taux de croissance de la productivité du travail au Canada pour 2004 et 2006 et de l'augmenter pour 2003 et 2005. L'ampleur des révisions oscillait entre -0,3 % et 0,4 %. Par exemple, pour 2006, la croissance de la productivité dans les entreprises canadiennes a été révisée à la baisse de 1,2 % à 1,0 %. Pour 2003, la croissance de la productivité au Canada a été révisée à la hausse de 0,0 % à 0,3 %.

Ces révisions des données canadiennes ont eu tendance à s'annuler l'une par rapport à l'autre. L'ampleur de ces révisions n'a donc eu aucun effet sur l'écart moyen de productivité entre le Canada et les États-Unis durant la période suivant l'année 2000.

3.2 Impact des révisions américaines

En revanche, le taux de croissance de la productivité du travail dans les entreprises américaines publié dans le *News* du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2007 a été révisé à la baisse pour chacune des trois dernières années (2004 à 2006). Pour cette période dans l'ensemble, les estimations révisées montrent que la productivité s'est accrue de 2,0 % en moyenne, soit 0,3 point de pourcentage de moins que ce qu'indiquaient les estimations précédentes.

Ainsi, la croissance annuelle de la productivité américaine a atteint 2,9 % en 2004 (au lieu de 3,1 %), 2,0 % en 2005 (au lieu de 2,1 %) et 1,0 % en 2006 (au lieu de 1,7 %). Après révision, la croissance de la productivité enregistrée en 2006 est la plus faible depuis 1995 (+0,2 %). Après avoir atteint un sommet de 4,1 % en 2002, la croissance annuelle de la productivité aux États-Unis a poursuivi une tendance à la baisse.

Depuis 2002, les États-Unis ont systématiquement révisé à la baisse leurs estimations provisoires de la productivité du travail. En moyenne, les révisions de la croissance de la productivité se sont établies à -0,8 point de pourcentage annuellement.

3.3 Analyse de l'écart entre le Canada et les États-Unis

Suite à l'incorporation de ces révisions, pour la première fois depuis 2000, la productivité dans les entreprises canadiennes a surpassé celle des entreprises américaines au cours d'une année, soit en 2005. Les révisions en 2005 ont fait passer la croissance de la productivité au Canada de 2,1 % à 2,5 %, soit un taux supérieur aux taux révisé de 2,0 % observé aux États-Unis durant la même année (+2,0 %). Au Canada, il s'agissait de la meilleure performance annuelle observée depuis 2000.

Après avoir affiché une performance supérieure à celle des entreprises américaines en 2000[5], la productivité des entreprises canadiennes a fait piètre figure au cours des quatre années suivantes (de 2001 à 2004). Un redressement a été enregistré en 2005, et la croissance de la productivité des entreprises canadiennes a surpassé celle des États-Unis. Finalement, l'écart de croissance de la productivité entre les deux pays disparaît en 2006. La croissance de la productivité dans les entreprises canadiennes en 2006 a été révisée à la baisse de 1,2 % à 1,0 %, tandis qu'elle passait de 1,7 % à 1,0 % chez leurs homologues américaines. En 2006, la productivité du travail avait connu un ralentissement dans les deux pays.

Pour la période de 2000 à 2006, le taux de croissance annuel moyen atteint maintenant 1,0 % au Canada et 2,7 % aux États-Unis (voir le tableau 4), la croissance de la productivité américaine étant presque trois fois plus élevée que celle du Canada. Au cours de cette période, la croissance du PIB réel a été similaire des deux côtés de la frontière, mais le volume d'heures travaillées a augmenté beaucoup plus fortement au Canada. Plus précisément, la croissance du PIB au Canada s'est élevée en moyenne de 2,5 % par an de 2000 à 2006, alors que celle des

5 L'écart de croissance de la productivité en faveur du Canada étant de 0,5 point de pourcentage en 2000 (tableau 1).

heures travaillées était de 1,5 %. En comparaison, le PIB aux États-Unis a progressé en moyenne de 2,6 %, tandis que les heures travaillées ont reculé de 0,1 % pendant la même période.

Il convient de souligner que la période de 2000 à 2006 est loin de couvrir un cycle économique complet. Au début des années 1990, et particulièrement au coeur de la récession, le Canada était aussi à la traîne des États-Unis sur le plan de la croissance de la productivité, mais à la fin de la décennie les deux pays étaient à peu près au même niveau.

Il importe également de signaler que les écarts annuels de productivité au cours de la période de 2000 à 2006 sont fondés sur des données provisoires qui peuvent faire encore l'objet de révisions. En outre, les États-Unis ont systématiquement révisé à la baisse leurs estimations provisoires de la productivité depuis 2002. Il est donc important de tenir compte de cette marge d'erreur additionnelle lorsqu'on analyse les années les plus récentes.

Depuis 1998, l'écart entre le Canada et les États-Unis a généralement rétréci à la suite des révisions des données provisoires. La principale révision apportée aux estimations de la productivité canadienne en 1999 est attribuable aux révisions du PIB. Presque la moitié de la révision apportée en 2000 provient aussi de cette source[6]. Durant cette période, deux changements ont été apportés au Système de comptabilité nationale du Canada, qui ont eu pour effet d'accroître le taux de croissance de la production et, par conséquent, de la productivité du travail. En premier lieu, on a commencé à capitaliser les dépenses en logiciels (ce que les États-Unis avaient entrepris en 1999). En deuxième lieu, on a introduit progressivement de nouvelles enquêtes associées au Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales dont la couverture des enquêtes économiques a été élargie[7]. En outre, durant cette période, le programme de la productivité a révisé à la baisse son estimation des heures travaillées[8].

À long terme (de 1981 à 2000), il y a un écart relativement faible de croissance de productivité entre le Canada et les États-Unis (0,3 point de pourcentage par année), dont une certaine partie peut provenir des méthodes légèrement différentes utilisées pour le calcul de la croissance des intrants travail (Maynard, 2007). Durant cette période, la productivité a augmenté au taux annuel moyen de 1,6 % au Canada, comparativement à 1,9 % aux États-Unis. Les révisions récentes (juin 2007 pour le Canada et août 2007 pour les États-Unis) des estimations de la productivité n'ont eu aucun effet sur la croissance annuelle moyenne de la productivité dans les deux pays pour cette période.

4 Conclusion

En conclusion, les révisions de 2003 à 2006 du produit intérieur brut (PIB) au Canada et celles de 2004 à 2006 du PIB américain se sont soldées par une réduction de l'écart de la croissance de la productivité. Comme les révisions les plus récentes portaient uniquement sur les années après 2000, elles n'ont eu aucun effet sur les différences entre le Canada et les États-Unis durant les deux dernières décennies, soit de 1981 à 2000. Durant cette période, les estimations de la croissance de la productivité produites par Statistique Canada ont systématiquement fait état d'un écart annuel de 0,3 point de pourcentage entre le Canada et les États-Unis. Pour un examen plus approfondi de la signification de la différence et des causes de celle-ci, voir Statistique Canada (2007).

6. L'autre moitié est attribuable à une révision des statistiques du travail.
7. Les révisions du produit intérieur brut en 1999 et 2000 étaient fondées sur de nouveaux repères des activités manufacturières tirées du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales, les révisions à la hausse des exportations et l'incorporation des logiciels à titre d'investissement plutôt que comme dépenses intermédiaires. En outre, le programme de la productivité a complètement intégré sa mesure de la production à celle produite par la Division des comptes des revenus et des dépenses.
8. Les révisions apportées aux heures travaillées en 2000 étaient fondées sur de nouveaux renseignements sur la méthodologie appliquée aux fins de l'Enquête sur la population active pour l'année 2000 mais non pour les autres années. Les renseignements ont entraîné un rajustement à la hausse des congés cette année-là.

5 Tableaux statistiques

Tableau 1

Productivité du travail, secteur des entreprises, variation annuelle, Canada et États-Unis

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	pourcentage							
Canada								
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 mars 2002*	2,4 [1]	1,5 [1]	1,2 [1]	...	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 juin 2002*	2,9 [1]	2,1 [1]	0,8 [1]	...	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 mars 2003*	2,9 [1]	2,1 [1]	0,8 [1]	2,2 [1]	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 juin 2003*	2,9 [1]	3,1 [1]	1,2 [1]	1,8 [1]	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 mars 2004*	3,3	3,8 [1]	1,0 [1]	1,9 [1]	0,1 [1]	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 11 juin 2004*	3,3	3,9 [1]	1,4 [1]	2,3 [1]	0,4 [1]	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 10 mars 2005*	3,3	3,6	1,7 [1]	2,5 [1]	0,2 [1]	0,0 [1]	...	...
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 9 juin 2005*	2,8	3,4	1,5 [1]	2,1 [1]	0,2 [1]	0,0 [1]	...	...
Premières estimations publiées pour 2005 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 26 avril 2006*	3,2	3,4	1,1	1,4 [1]	0,4 [1]	0,0 [1]	2,2 [1]	...
Après la série de révisions apportées en 2005 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 8 juin 2006*	3,2	3,4	1,1	1,4 [1]	0,0 [1]	0,3 [1]	2,3 [1]	...
Premières estimations publiées pour 2006 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 mars 2007*	3,3	3,6	1,1	1,4	0,0 [1]	0,3 [1]	2,1 [1]	1,2 [1]
Après la série de révisions apportées en 2006 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 juin 2007*	3,3	3,6	1,1	1,3	0,3 [1]	0,0 [1]	2,5 [1]	1,0 [1]
Écart, estimation originale et estimation actuelle [2]	1,9	2,2	-0,1	-0,9	0,2	0,0	0,3	-0,2

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 1 – suite

Productivité du travail, secteur des entreprises, variation annuelle, Canada et États-Unis

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	pourcentage							
États-Unis								
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 31 mai 2002	2,5 [1]	3,4 [1]	2,0 [1]	...	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2002	2,6 [1]	3,0 [1]	1,1 [1]	...	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 4 juin 2003	2,6 [1]	3,0 [1]	1,1 [1]	4,8 [1]	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2003	2,5 [1]	3,1 [1]	2,0 [1]	5,3 [1]	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 4 mars 2004	2,9	2,9 [1]	2,2 [1]	4,9 [1]	4,5 [1]	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 10 août 2004	2,9	2,9 [1]	2,5 [1]	4,3 [1]	4,5 [1]	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 3 mars 2005	2,9	2,9	2,5 [1]	4,3 [1]	4,5 [1]	4,0 [1]	...	...
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2005	2,9	2,8	2,5 [1]	4,0 [1]	3,9 [1]	3,4 [1]	...	...
Premières estimations publiées pour 2005 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 mars 2006	3,0	2,8	2,5	4,0	4,1 [1]	3,5 [1]	2,7 [1]	...
Après la série de révisions apportées en 2005 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 8 août 2006	3,0	2,9	2,6	4,1	3,8 [1]	3,1 [1]	2,3 [1]	...
Premières estimations publiées pour 2006 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 6 mars 2007	3,0	2,9	2,6	4,1	3,8	3,1 [1]	2,1 [1]	1,7 [1]
Après la série de révisions apportées en 2006 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2007	3,0	2,9	2,6	4,1	3,8	2,9 [1]	2,0 [1]	1,0 [1]
Écart, estimation originale et estimation actuelle [2]	-0,1	-1,3	0,6	-0,7	-0,7	-1,1	-0,7	-0,7

1. Cette estimation couvre la période de quatre ans de révisions annuelles résultant du cycle de révision du produit intérieur brut. Au Canada, les révisions du Système de comptabilité nationale sont habituellement diffusées en même temps que le communiqué du premier trimestre tandis qu'aux États Unis, les révisions sont publiées en même temps que les estimations provisoires du deuxième trimestre.
2. Pour certaines années, le processus de révision reflète plus que la série de révisions à court terme. Par exemple, pour 1999 et 2000, des changements méthodologiques étaient appliqués à la fois aux heures travaillées et au produit intérieur brut, lesquels ont eu pour effet d'exagérer l'impact des révisions à court terme.

Source(s) : Statistique Canada; Bureau of Labor Statistics.

Tableau 2
Produit intérieur brut réel, secteur des entreprises, variation annuelle, Canada et États-Unis

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	pourcentage							
Canada								
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 mars 2002*	6,0 [1]	5,2 [1]	1,2 [1]	...	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 juin 2002*	6,7 [1]	5,4 [1]	0,9 [1]	...	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 mars 2003*	6,7 [1]	5,4 [1]	0,9 [1]	3,8 [1]	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 juin 2003*	6,9 [1]	6,3 [1]	1,3 [1]	3,4 [1]	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 mars 2004*	6,9	6,3 [1]	1,3 [1]	3,4 [1]	1,5 [1]	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 11 juin 2004*	6,9	6,3 [1]	1,8 [1]	3,6 [1]	1,7 [1]	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 10 mars 2005*	6,9	6,3	1,8 [1]	3,6 [1]	1,7 [1]	2,9 [1]	...	...
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 9 juin 2005*	6,5	6,1	1,6 [1]	3,2 [1]	1,6 [1]	3,1 [1]	...	...
Premières estimations publiées pour 2005 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 26 avril 2006*	6,6	6,0	1,6	3,2 [1]	1,6 [1]	3,1 [1]	2,8 [1]	...
Après la série de révisions apportées en 2005 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 8 juin 2006*	6,6	6,0	1,6	3,1 [1]	1,4 [1]	3,3 [1]	3,0 [1]	...
Premières estimations publiées pour 2006 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 mars 2007*	6,6	6,0	1,6	3,1	1,4 [1]	3,3 [1]	3,0 [1]	2,7 [1]
Après la série de révisions apportées en 2006 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 juin 2007*	6,6	6,0	1,6	3,0	1,4 [1]	3,2 [1]	3,2 [1]	2,6 [1]
Écart, estimation originale et estimation actuelle	1,9	0,7	0,4	-0,8	-0,1	0,3	0,4	-0,1

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 2 – suite

Produit intérieur brut réel, secteur des entreprises, variation annuelle, Canada et États-Unis

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	pourcentage							
États-Unis								
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 31 mai 2002	4,6 [1]	4,6 [1]	0,9 [1]	...	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2002	4,7 [1]	4,1 [1]	-0,1 [1]	...	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 4 juin 2003	4,7 [1]	4,1 [1]	-0,1 [1]	2,7 [1]	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2003	4,7 [1]	4,1 [1]	-0,1 [1]	2,7 [1]	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 4 mars 2004	5,1	3,9 [1]	0,1 [1]	2,3 [1]	3,7 [1]	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 10 août 2004	5,1	3,9 [1]	0,3 [1]	1,8 [1]	3,8 [1]	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 3 mars 2005	5,1	3,9	0,3 [1]	1,8 [1]	3,8 [1]	5,1 [1]	...	...
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2005	5,1	3,9	0,3 [1]	1,5 [1]	3,4 [1]	4,7 [1]	...	...
Premières estimations publiées pour 2005 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 mars 2006	5,1	3,9	0,3	1,5	3,4 [1]	4,8 [1]	4,0 [1]	...
Après la série de révisions apportées en 2005 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 8 août 2006	5,1	3,9	0,3	1,5	3,1 [1]	4,4 [1]	3,7 [1]	...
Premières estimations publiées pour 2006 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 6 mars 2007	5,1	3,9	0,3	1,5	3,1	4,4 [1]	3,7 [1]	3,8 [1]
Après la série de révisions apportées en 2006 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2007	5,1	3,9	0,3	1,5	3,1	4,2 [1]	3,6 [1]	3,1 [1]
Écart, estimation originale et estimation actuelle	0,3	-1,7	-0,6	-1,2	-0,6	-0,9	-0,4	-0,7

1. Cette estimation couvre la période de quatre ans de révisions annuelles résultant du cycle de révision du produit intérieur brut. Au Canada, les révisions du Système de comptabilité nationale sont habituellement diffusées en même temps que le communiqué du premier trimestre tandis qu'aux États Unis, les révisions sont publiées en même temps que les estimations provisoires du deuxième trimestre.

Source(s) : Statistique Canada; Bureau of Labor Statistics.

Tableau 3
Heures travaillées, secteur des entreprises, variation annuelle, Canada et États-Unis

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	pourcentage							
Canada								
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 mars 2002*	3,5	3,7	0,0	...	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 juin 2002*	3,8	3,1	0,1	...	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 14 mars 2003*	3,8	3,1	0,1	1,5	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 juin 2003*	3,8	3,1	0,1	1,5	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 mars 2004*	3,6	2,2	0,4	1,4	1,5	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 11 juin 2004*	3,6	2,2	0,4	1,4	1,3	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 10 mars 2005*	3,6	2,5	0,1	1,1	1,5	2,8	...	...
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 9 juin 2005*	3,6	2,5	0,1	1,1	1,5	3,0	...	...
Premières estimations publiées pour 2005 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 26 avril 2006*	3,2	2,7	0,5	1,6	1,3	3,1	0,6	...
Après la série de révisions apportées en 2005 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 8 juin 2006*	3,2	2,7	0,5	1,6	1,3	3,1	0,6	...
Premières estimations publiées pour 2006 (4e trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 mars 2007*	3,2	2,4	0,5	1,6	1,4	2,9	1,0	1,5
Après la série de révisions apportées en 2006 (1er trimestre), communiqué du *Quotidien du 12 juin 2007*	3,2	2,4	0,5	1,6	1,4	3,1	0,7	1,5
Écart, estimation originale et estimation actuelle [1]	-0,1	-1,4	0,5	0,1	-0,1	0,3	0,1	0,0

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 3 – suite

Heures travaillées, secteur des entreprises, variation annuelle, Canada et États-Unis

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	pourcentage							
États-Unis								
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 31 mai 2002	2,0	1,2	-1,1	...	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2002	2,0	1,1	-1,3	...	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 4 juin 2003	2,0	1,1	-1,3	-2,0	...	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2003	2,1	1,0	-2,1	-2,5	...	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 4 mars 2004	2,1	1,1	-2,1	-2,5	-0,8	...	...	...
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 10 août 2004	2,1	1,1	-2,2	-2,4	-0,6	...	...	...
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 3 mars 2005	2,1	1,1	-2,2	-2,4	-0,6	1,2	...	...
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2005	2,1	1,2	-2,2	-2,4	-0,5	1,3	...	...
Premières estimations publiées pour 2005 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 mars 2006	2,0	1,1	-2,1	-2,4	-0,7	1,3	1,3	...
Après la série de révisions apportées en 2005 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 8 août 2006	2,0	1,1	-2,2	-2,5	-0,7	1,3	1,4	...
Premières estimations publiées pour 2006 (4e trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 6 mars 2007	2,0	1,1	-2,2	-2,5	-0,7	1,3	1,6	2,1
Après la série de révisions apportées en 2006 (1er trimestre), communiqué du Bureau of Labor Statistics du 7 août 2007	2,0	1,1	-2,2	-2,5	-0,7	1,3	1,6	2,1
Écart, estimation originale et estimation actuelle [1]	0,4	-0,2	-1,1	-0,5	0,1	0,1	0,3	0,0

1. Pour certaines années, le processus de révision reflète plus que la série de révisions à court terme. Par exemple, pour 1999 et 2000, des changements méthodologiques étaient appliqués à la fois aux heures travaillées et au produit intérieur brut, lesquels ont eu pour effet d'exagérer l'impact des révisions à court terme.

Source(s) : Statistique Canada; Bureau of Labor Statistics.

Tableau 4
Croissance annuelle moyenne de la productivité du travail, secteur des entreprises, Canada et États-Unis

	Canada	États-Unis
	pourcentage	
1981 à 2000	1,6	1,9
2000 à 2006	1,0	2,7

Source(s) : Statistique Canada, 2007, « Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre, premier trimestre de 2007 ». *Le Quotidien*, 12 juin (données canadiennes); Bureau of Labor Statistics, 2007, « Productivity and Costs, Second quarter 2007 ». *News*, 7 août (données américaines).

Bibliographie

Baldwin, John R., Tarek M. Harchaoui et Jean-Pierre Maynard. 2001. « Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis ». Dans *Croissance de la productivité au Canada*. Chapitre 4. Nº 15-204-XIF1999000 au catalogue. Ottawa : Statistique Canada.

Carpentier, Suzie. 2006. *Les révisions de 2003-2006 des Comptes des revenus et dépenses*. Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens. Nº 13-605-XIF au catalogue. Ottawa : Statistique Canada. www.statcan.ca/francais/freepub/13-605-XIF/13-605-XIF2007004.htm

Maynard, Jean-Pierre. 2007. *Comparaison du niveau du PIB par habitant au Canada et aux États-Unis : décomposition en fonction des différences dans la productivité du travail et l'intensité du travail*. La revue canadienne de productivité. Nº 15-206-XIF2007008 au catalogue. Ottawa : Statistique Canada.

Maynard, Jean-Pierre. 2005. *La mesure annuelle du volume de travail selon l'expérience canadienne*. Analyse économique : documents sur la méthodologie - Comptes nationaux. Nº 11F0026MIF2005005 au catalogue. Ottawa : Statistique Canada.

Statistique Canada. 2007. *Croissance de la productivité à long terme au Canada et aux États-Unis, 1961 à 2006*. La revue canadienne de productivité. Nº 15-206-XIF2007013. Ottawa : Statistique Canada.